



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

mercredi

19-03-2003

19-03-2003

18:48 uur

18:48 heures

Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór

dinsdag 25/03/2003, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le

mardi 25/03/2003, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Berichten van verhindering	1
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst en de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen (1007/1-10)	1
<i>Algemene bespreking</i>	1
<i>Sprekers: Simonne Creyf, rapporteur, Richard Fournaux, Serge Van Overtveldt, Muriel Gerkens, voorzitter van de ECOLO-AGALEV-fractie, Leen Laenens, Léon Campstein, Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, Pierre Lano</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	16
<i>Sprekers: Simonne Creyf, Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid</i>	
Wetsvoorstel tot invoeging van bijzondere maatregelen inzake aanstelling, bevordering en evaluatie van de leden gedetacheerd uit een politiedienst in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten (2142/1-6)	17
<i>Algemene bespreking</i>	17
<i>Bespreking van de artikelen</i>	17
<i>Sprekers: Pierre Lano</i>	

SOMMAIRE

Excusés	1
PROJETS ET PROPOSITIONS	1
Projet de loi modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre et la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des catastrophes naturelles (1007/1-10)	1
<i>Discussion générale</i>	1
<i>Orateurs: Simonne Creyf, rapporteur, Richard Fournaux, Serge Van Overtveldt, Muriel Gerkens, président du groupe ECOLO-AGALEV, Leen Laenens, Léon Campstein, Charles Picqué, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, Pierre Lano</i>	
<i>Discussion des articles</i>	16
<i>Orateurs: Simonne Creyf, Charles Picqué, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes</i>	
Proposition de loi insérant des dispositions particulières en matière de commissionnement, de promotion et d'évaluation des membres détachés d'un service de police dans la loi organique du 18 juillet 1991 de contrôle des services de police et de renseignements (2142/1-6)	17
<i>Discussion générale</i>	17
<i>Discussion des articles</i>	17
<i>Orateurs: Pierre Lano</i>	

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 19 MAART 2003

18:48 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 19 MARS 2003

18:48 heures

De vergadering wordt geopend om 18.48 uur door de heer Jean-Pol Henry.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Charles Picqué

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Patrick Lansens
Buitenslands: Annemie Van de Casteele
Verhinderd: Ludo Van Campenhout

Ontwerpen en voorstellen

01 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst en de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen (1007/1-10)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

01.01 **Simonne Creyf**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

01.02 **Richard Fournaux** (cdH): Na de heer Wathelet hebben nog verscheidene ministers zich met het dossier beziggehouden, wat aantoont dat het een ingewikkeld onderwerp betreft: iedereen is het eens met de doelstelling, namelijk het

La séance est ouverte à 18 h. 48 par M. Jean-Pol Henry.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: Charles Picqué

Le **président**: La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé: Patrick Lansens
A l'étranger: Annemie Van de Casteele
Empêché: Ludo Van Campenhout

Projets et propositions

01 Projet de loi modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre et la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des catastrophes naturelles (1007/1-10)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

01.01 **Simonne Creyf**, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

01.02 **Richard Fournaux** (cdH): Le fait que plusieurs ministres se soient occupés de ce dossier, depuis M. Wathelet, montre qu'il s'agit d'un sujet difficile: tout le monde est d'accord sur l'objectif de simplifier la vie des victimes de

vereenvoudigen van de procedures voor de slachtoffers van natuurrampen, maar de vraag is hoe dat moet gebeuren.

Ik ben ontgoocheld over het resultaat. Ook al werd een eerste stap gezet, toch werden in het grote debat over de solidariteit tussen alle burgers geen knopen doorgemaakt. Daartoe had men eerst moeten bepalen welke vorm van overleg men wil met de Gewesten, welke risico's men wil dekken en welke solidariteitsmechanismen men wil invoeren.

Het resultaat van de werkzaamheden is een ontwerp dat men beter "ontwerp inzake overstromingen" zou noemen als men de burger niet om de tuin wil leiden.

Men krijgt de indruk dat er absoluut een wetsontwerp aangenomen diende te worden voor de verkiezingen. Er werd inderdaad een eerste stap gezet, maar men is lichtelijk overhaast te werk gegaan. Voor diverse punten werd er geen regeling getroffen.

De datum van inwerkingtreding van de wet zal afhangen van de Gewesten, die de nodige kaarten moeten uitwerken. Hierover zal duidelijk met de burger gecommuniceerd moeten worden.

Voorts moeten die kaarten in alle Gewesten volgens dezelfde methode worden opgesteld, opdat voor iedereen dezelfde rechten en plichten gelden, en opdat de verzekeringsmaatschappijen een en ander zouden onderschrijven.

Wat gebeurt er met de plaatsen die niet in een overstroomgebied zijn ingedeeld? In het Waals Gewest werden een aantal specifieke plaatsen, waar zich kleine overstromingen of modderstromen hebben voorgedaan, momenteel niet opgenomen in de overstroomgebieden. Wat moet daarmee gebeuren?

Heeft men al overwogen ooit de problematiek van andere natuurrampen - vallende rotsen bijvoorbeeld - aan te kaarten? Die gebeurtenissen worden nog steeds niet door de verzekeringen gedekt en daarom wordt het rampenfonds dus in stand gehouden, met alle verwickelingen van dien. Zal er een meerderheid worden gevonden om nog een stap verder te gaan?

U hebt talrijke onderhandelingen met de verzekeringssector gevoerd. Verliepen die alleen op basis van de oorspronkelijke tekst of werden er voor de nieuwe tekst nieuwe overlegondes georganiseerd? Zo ja, wat is er uit de bus gekomen?

catastrophes naturelles, mais savoir comment y parvenir est une autre affaire.

Je suis déçu du résultat. Même si un premier pas a été fait, le grand débat de la solidarité entre tous les citoyens n'est pas été tranché. Il aurait d'abord fallu, pour ce faire, définir le type de concertation qu'on veut mettre en place avec les Régions, les risques qu'on veut couvrir, les mécanismes de solidarité qu'on veut installer.

Le résultat des travaux est un projet que l'on devrait plutôt appeler "projet inondations", pour ne pas induire le citoyen en erreur.

On a l'impression qu'il fallait qu'un projet de loi soit voté avant les élections. Certes c'est un premier pas, mais on est allé un peu vite. Plusieurs points restent en suspens.

La date d'entrée en application de la loi dépend des Régions et de la cartographie qu'elles doivent établir. Il faudra être clair à ce sujet dans la communication avec le citoyen.

Il faudra que la méthode d'établissement des cartes soit la même dans toutes les Régions, afin de préserver l'égalité des droits et des obligations et d'obtenir l'adhésion des compagnies d'assurance.

Quid des endroits non concernés par les zones inondables? Manifestement, même dans la cartographie telle qu'actuellement gérée en Région wallonne, une série d'endroits précis où ont eu lieu de petites inondations ou coulées de boue ne sont pas repris. Qu'en faire?

Qu'en est-il de l'idée d'évoquer un jour la problématique des autres catastrophes naturelles, les chutes de rochers par exemple? Ce sont des événements qui ne sont toujours pas couverts par les assurances et donc, le fonds des calamités est maintenu pour cela, avec toutes les complications que cela suppose. Se trouvera-t-il une majorité pour aller plus loin?

Vous avez mené de nombreuses concertations avec le secteur de l'assurance. Est-ce qu'elles ont été menées sur base du texte initial uniquement ou de nouvelles concertations ont-elles été organisées en fonction du nouveau texte? Si oui, qu'en est-il ressorti?

In de commissie werd de kwestie van de exacte kostprijs van die verzekeraarbaarheid in risicozones voor de burger behandeld. U heeft naar aanleiding daarvan een aantal ramingen voorgelegd. Beschikt u intussen over preciezere cijfers?

In de commissie werd ook geopperd dat de verzekeringsmaatschappijen mogelijke schade op bepaalde overheden zouden kunnen verhalen wegens een eventueel gebrek aan vooruitziendheid. U had gevraagd dat men dat punt verder zou uitspitten met de bedoeling dergelijke schade-eisen onmogelijk te maken. Wat is de stand van zaken?

Wij denken dat men beter een soort algemene verzekering in het leven had geroepen, die alle natuurrampen zou dekken. Voor de financiering zou worden gewerkt via het beginsel van nationale solidariteit, waarbij toch een aantal categorieën zou kunnen worden onderscheiden: zo zouden de bijdragen afhankelijk kunnen zijn van de nabijheid van een risicozone en zouden de vergoede bedragen, die begrensd zouden kunnen zijn, kunnen worden aangepast.

Het tarifieringsbureau zal er ongetwijfeld toe bijdragen de relatie tussen verzekeraars en slachtoffers objectiever te maken. Dat lijkt me vrij positief. (*Applaus*)

01.03 Serge Van Overtveldt (MR): Met dit ontwerp wordt een grote stap gezet naar een verzekering die voor iedereen toegankelijk is en naar een snellere schadeloosstelling van de slachtoffers.

Het is zeker verre van volmaakt. We verkeren thans in de onmogelijkheid om de juiste draagwijdte van de wet te evalueren. We moeten nog wachten totdat de overstromingsgebieden in kaart zijn gebracht om de omvang van de solidariteit te bepalen.

We zijn er niettemin van overtuigd dat dit ontwerp zo snel mogelijk moet worden aangenomen. De Belgen wachten al jaren op een dergelijke wetgeving.

Het ontwerp in zijn geheel kan nog niet onmiddellijk worden gerealiseerd, maar dat geldt niet voor het tarifieringsbureau dat van algemeen belang is omdat het voor iedereen open staat.

De beperking van het toepassingsgebied van de wet tot overstromingen mag niet als een mislukking

On a évoqué en commission la question du coût exact pour le citoyen de cette assurabilité dans les zones à risques. En commission, vous avez présenté quelques estimations. Depuis, avez-vous pu préciser les chiffres ?

On avait évoqué en commission le droit de recours possible des compagnies d'assurance à l'égard de certains pouvoirs publics, sur la base d'un éventuel défaut de prévoyance. Vous aviez demandé que l'on creuse le sujet de manière à rendre un tel recours impossible. Qu'en est-il ?

Nous pensons qu'il aurait fallu mettre sur pied une sorte de « grande assurance », toutes catastrophes naturelles incluses. Pour la financer, une solution passerait par le principe de solidarité nationale, quitte à prévoir une segmentation sur le plan financier, en gradant la participation en fonction de la proximité d'une zone à risques et en modalisant les montants indemnisés, qui pourraient être plafonnés.

Le bureau de tarification aidera certainement à créer une relation plus objective entre assureurs et victimes. Cet élément me semble assez positif (*Applaudissements*).

01.03 Serge Van Overtveldt (MR) : Ce projet constitue un grand pas en avant vers un accès à l'assurance pour tous et une indemnisation plus rapide des victimes.

Certes, il est loin d'être parfait. A l'heure actuelle, nous sommes dans l'incapacité d'évaluer la portée exacte de la loi. Il nous faudra attendre la cartographie des zones inondables pour que l'étendue de la solidarité puisse être déterminée.

Néanmoins, nous sommes convaincus que ce projet doit être adopté au plus vite. Cela fait des années que les Belges attendent une telle législation.

De plus, même si l'ensemble du projet ne pourra entrer en vigueur prochainement, il n'en va pas de même du bureau de tarification, qui sera d'intérêt collectif puisqu'il sera accessible à tous.

La limitation du champ d'application de la loi aux inondations ne doit pas être considérée comme un

worden beschouwd. Om te beginnen is het behoud van een nationale solidariteit via het Rampenfonds gerechtvaardigd voor rampen die grotere schade aanrichten, zoals aardbevingen. Vervolgens werd België de laatste tijd het vaakst getroffen door overstromingen: er moet ter zake dan ook dringend wetgevend werk worden verricht zodat de slachtoffers in de toekomst zo snel mogelijk worden vergoed. De MR steunt dit ontwerp ten volle (*Applaus*).

01.04 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV): Met het voorliggend wetsontwerp blijf ik moeite hebben omdat wij onze werkzaamheden niet op een behoorlijke manier konden volbrengen. Wij zullen die over één of twee jaar moeten hervatten.

Wij zijn uitgegaan van de vaststelling dat het Rampenfonds te traag werkt. Vandaar ons idee om een beroep te doen op privé-verzekeraars die een grotere expertise hebben en die sneller vergoeden. Het oorspronkelijk ontwerp had betrekking op alle natuurrampen en op de door terreur en stakingen berokkende schade. Het was verplicht voor iedereen en het Rampenfonds paste bij als de verzekeringsmaatschappijen tekort schoten en hielp ook mensen met een te laag inkomen.

De werkzaamheden van de commissie hebben aangetoond dat de overstromingsgebieden moesten worden afgebakend. Het is immers zo dat de gewesten deze gebieden nog niet in kaart hebben gebracht en niet beschikken over precieze gegevens hieromtrent. Dat zal pas het geval zijn in 2004 voor het Vlaamse Gewest en in 2005 voor het Waalse Gewest.

De overstromingen van januari 2003 en vooral de verklaringen van de eerste minister hebben onze werkzaamheden beïnvloed. We dienden namelijk rekening te houden met de gevolgen van inopportune verklaringen en konden de bevolking die het reeds zwaar te verduren had niet meer teleurstellen. De verzekering tegen natuurrampen zoals ze thans aan de bevolking wordt voorgesteld, is in de praktijk nog niet echt toepasbaar omdat enkel het tarifieringsbureau effectief in werking zal treden.

Persoonlijk had ik de werkzaamheden liever voortgezet om tot meer efficiënte maatregelen te komen.

Ik betreur voorts dat maar weinig aandacht ging naar het aspect 'responsabilisering van de lokale overheid'. Maatregelen als de inkrimping van het verharde oppervlak en het plaatsen van hagen beperken de schade en dus de schadevergoeding

échec. Tout d'abord, pour les catastrophes occasionnant des dégâts plus importants, comme les tremblements de terre, le maintien d'une solidarité nationale via le Fonds des calamités est justifié. Ensuite, l'inondation est la catastrophe qui a le plus durement touché la Belgique ces derniers temps : il y a urgence à légiférer en la matière afin qu'à l'avenir, les victimes soient indemnisées au plus vite. Le MR souscrit pleinement à ce projet de loi (*Applaudissements*).

01.04 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV) : Ce projet me laisse un goût amer du fait de la manière dont nous avons dû mener les travaux. Nous devons remettre ce travail sur la table d'ici un an ou deux.

Nous sommes partis du constat que le Fonds des calamités est trop lent, d'où l'idée de recourir à des assurances privées, dont l'expertise est plus grande et l'intervention plus rapide. Le projet initial concernait l'ensemble des catastrophes naturelles, les dégâts dus au terrorisme et les grèves. Il était obligatoire pour tous et le Fonds des calamités comblait les défaillances des compagnies d'assurance et intervenait en faveur des personnes aux revenus trop faibles.

Les travaux en commission ont mis en exergue la nécessité de définir les zones inondables. En effet, les régions ne disposent pas encore de cartographie ni d'analyses précises de ces zones. Il faudra attendre 2004 pour la Région flamande et 2005 pour la Région wallonne.

Les inondations de janvier 2003 et surtout les déclarations du premier ministre ont influencé nos travaux. En effet, nous avons dû assumer des déclarations intempestives afin de ne pas décevoir une population déjà fortement éprouvée. Par ailleurs, l'assurance contre les catastrophes naturelles telle que présentée à la population n'est pas véritablement d'application dans la mesure où seul le bureau de tarification sera effectif.

Pour ma part, j'aurais préféré poursuivre les travaux et proposer des mesures plus appropriées.

Ensuite, je regrette que la dimension de responsabilisation des pouvoirs locaux ait été reléguée au second plan. En effet, des mesures telles que la diminution des surfaces imperméabilisables et la présence de haies

door de verzekeringsmaatschappijen. De responsabilisering van de overheid wordt bemoeilijkt omdat de bevoegdheden verdeeld zijn tussen gemeenten en Gewesten.

In Frankrijk kwam een stelsel tot stand dat alle burgers dekt, maar waarvan de beperkingen nu al duidelijk worden. De verzekeraars benadrukken immers dat preventieve maatregelen moeten worden genomen en dat het risico op schade moet worden beperkt.

Het ontwerp dat we vandaag bespreken raakt die verschillende aspecten niet aan, het legt wel de grondvesten van een systeem dat we in de toekomst zullen moeten bijschaven.

Het ontwerp betreft enkel de zones die kunnen overstroomd worden. Bedoeling daarvan is enerzijds te voorkomen dat de verzekeringspremies te hoog zouden oplopen, anderzijds werd rekening gehouden met de klachten van de verzekeraars in verband met de beperkte speelruimte waarover ze beschikken en hun gebrek aan liquide middelen.

Persoonlijk vrees ik echter dat we op die manier uitsluitingsmechanismen opzetten, ondanks de invoering van tarifieringszones.

Bovendien zit er een ongerijmdheid in het systeem, want voor gebouwen die tot 18 maanden na de afbakening van de risicozones worden opgericht, zal geen beroep kunnen worden gedaan op het Rampenfonds, maar ook de verzekeraars kunnen weigeren ze te verzekeren.

We kunnen de bevolking weliswaar niet beletten in die zones te gaan wonen, maar we moeten alles in het werk stellen om te zorgen dat daar niet wordt gebouwd.

De oprichting van een tarifieringsbureau is een eerste stap, maar we hebben nog een lange weg af te leggen. We zullen van voor af aan moeten herbeginnen. Ik hoop dat de Gewesten voor de juiste weg zullen kiezen.

Tot slot moeten we ervoor zorgen dat de verzekeraars de schade niet op de overheid kunnen verhalen. (*Applaus op de banken van de meerderheid*)

01.05 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Een Belgisch-Brits consortium ontwikkelde op vraag van Aminal een voorspellings- en waarschuwingssysteem inzake overstromingen, dat de overheid de mogelijkheid moet bieden meer preventief op te treden. Het proefproject wordt overmorgen in werking gesteld. Vanaf 2004 zou het systeem in heel Vlaanderen worden geïmplementeerd. Na het zo lang verbeide Vlaamse decreet Integraal Waterbeheer is nu ook de 'watertoets' op til, die de burger wijst op de

réduisent les dommages et donc, l'intervention des assurances. La responsabilisation des autorités publiques est rendue difficile en raison de la répartition des compétences entre communes et Régions.

Le système développé en France couvre tous les citoyens mais montre déjà ses limites. En effet, les assurances insistent sur la dimension préventive des mesures à prendre et donc sur la nécessité de réduire les risques des dégâts.

Le projet abordé aujourd'hui ne reprend pas ces différentes dimensions mais il met en place les bases d'un système que nous devons parfaire à l'avenir.

Le projet concerne uniquement les zones inondables, d'une part, afin d'éviter l'augmentation des primes d'assurances et, d'autre part, en raison des plaintes formulées par les assurances au sujet de leur faible marge de manœuvre et de leur manque de liquidité.

Pour ma part, je crains que nous assistions au développement de mécanismes d'exclusion malgré la mise en place des zones de tarification.

En outre, il existe une contradiction inhérente au système puisque les constructions érigées 18 mois après l'identification des zones à risques ne seront pas couvertes par le Fonds des calamités tandis que les assurances peuvent refuser de les assurer.

Si nous ne pouvons empêcher la population de s'installer dans ces zones, nous devons toutefois nous attacher à éviter ce type de construction.

La création du bureau de tarification représente un premier pas mais il reste beaucoup de chemin à parcourir. Tout sera à refaire. J'espère que les Régions s'engageront dans la bonne voie.

Enfin, nous devons veiller à éviter que les assurances ne se retournent contre les pouvoirs publics (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*).

01.05 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): A la demande d'Aminal, un consortium belgo-britannique a développé un système de prévision et d'alerte en matière d'inondations qui doit permettre aux autorités d'intervenir davantage sur le plan préventif. Le projet pilote sera lancé après-demain. A compter de 2004, le système serait mis en oeuvre dans toute la Flandre. Après avoir longtemps attendu le décret flamand *Integraal Waterbeheer*, on met également au point un test permettant d'attirer l'attention du citoyen sur le fait

risico's van bouwen of wonen in overstromingsgevoelig gebied en het bouwen of wonen er zelfs kan verbieden. Dat is de enige oplossing. Ook het gebruik van waterbekkens voorkomt overstromingen. Toch zullen overstromingen nooit helemaal kunnen worden gebannen.

De verzekering moet een evenwicht vinden tussen de risicodekking, de risicospreiding en de solidariteit. De uiteindelijke bedoeling is dat iedereen via een basispremie bijdraagt, zodat het risico zo breed mogelijk gespreid wordt.

Hopelijk is dit ontwerp een eerste stap in die richting. Dat we die alomvattende wet nu nog niet kunnen bespreken en goedkeuren, heeft enerzijds te maken met het feit dat de brandverzekering nog niet eens verplicht is - en het is toch in die polis dat we overstromingsverzekering willen invoegen - en anderzijds met het feit dat de risicogebieden nog niet afgebakend zijn, wat nodig is om de solidariteit correct te berekenen. Met dit laatste zijn deskundigen volop bezig. Resultaten worden verwacht in 2005-2006.

Met dit ontwerp stapt men af van het Rampenfonds om het op termijn te vervangen door een collectieve verzekering met een gedifferentieerde basissolidariteit. Maar nogmaals, zoiets kan er pas komen als de risicogebieden afgebakend zijn. Eerder kan dit ontwerp niet in werking treden. Alleen het tarifieringsbureau kan nu daadwerkelijk in het leven worden geroepen.

Dat het nog 18 maanden duurt voordat het ontwerp in werking treedt, creëert een vervelend risico, namelijk dat bouwpromotoren nog snel bouwen in overstromingsgebied en dat het tarifieringsbureau daar later zal voor moeten opdraaien. Ons amendement dat een minimum aan goed waterbeheer eiste van alle betrokkenen, heeft de stemming in de commissie helaas niet overleefd. Nochtans was dat een belangrijk signaal: mensen mogen er niet op los bouwen.

Dit voorstel is een kleine stap op een lange nog af te leggen weg.

01.06 **Simonne Creyf** (CD&V): Tijdens de debatten in de commissie hebben verscheidene collega's uit de meerderheid de zwakke punten in dit voorstel erkend. Het excuus luidde altijd weer dat het om een eerste stap gaat. Maar waarom

que la zone dans laquelle il souhaite construire constitue une zone inondable, voire de lui interdire de construire ou de résider dans une telle zone. C'est la seule solution. La construction de bassins permet également d'éviter des inondations, même si celles-ci ne pourront jamais être complètement empêchées.

L'assurance doit concilier la couverture et la répartition des risques et la solidarité. L'objectif final est une contribution de tous sous la forme d'une prime de base afin que le risque soit réparti le plus largement possible.

Espérons que ce projet de loi constituera un premier pas dans la bonne direction. Ce projet de loi générale n'a pas encore pu faire l'objet d'une discussion ou être adopté pour deux raisons. D'une part, nous souhaitons intégrer l'assurance-inondations à l'assurance-incendie mais celle-ci n'est même pas obligatoire. D'autre part, nous avons besoin de connaître les zones à risques pour calculer correctement le niveau de solidarité mais ces zones n'ont pas encore été délimitées. En ce qui concerne ce dernier point, les experts sont à pied d'œuvre. Les résultats devraient être connus en 2005-2006.

Ce projet tend à abandonner le Fonds des calamités et à le remplacer, à terme, par une assurance collective avec une solidarité de base différenciée. Une fois encore, un tel objectif ne peut être réalisé que si les zones à risques sont délimitées. Le projet ne pourra pas entrer en vigueur avant. Seul le bureau de tarification peut dès aujourd'hui véritablement voir le jour.

Le fait qu'il faille attendre encore 18 mois avant que le projet n'entre en vigueur génère un risque fâcheux, à savoir que les promoteurs immobiliers se hâtent de construire dans les zones à risques et que le bureau de tarification en fasse les frais ultérieurement. Notre amendement tendant à requérir de la part de tous les intéressés un minimum d'efforts en matière de gestion raisonnable de l'eau n'a malheureusement pas franchi l'étape du vote en commission. Il s'agissait pourtant d'un signal important: on ne peut pas construire n'importe comment.

Cette proposition est une modeste avancée sur un chemin encore long.

01.06 **Simonne Creyf** (CD&V): Au cours des débats en commission, plusieurs collègues de la majorité ont reconnu les points faibles de cette proposition. A chaque fois, ils ont avancé comme excuse qu'il s'agissait d'une première étape. Mais

moeten we genoeg nemen met een eerste stap? Waarom moeten we de slachtoffers van overstromingen proberen blij te maken met dooie mus? Het is een slecht signaal.

01.07 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Erkennen dat dit voorstel maar een eerste stap is, impliceert het inzicht dat er nog stappen moeten volgen. Voorlopig moet het Rampenfonds blijven bestaan. Een verzekering tegen overstromingen is het einddoel, maar om redenen die ik al heb aangehaald, is dat einddoel nu gewoon niet haalbaar. Dit voorstel is dan toch al iets en betekent een duw in de rug om versneld door te werken. Soms moet je tevreden zijn met wat haalbaar is.

We mogen de mensen echter geen zand in de ogen strooien. De communicatie over de draagwijdte van de huidige tekst moet duidelijk en correct zijn.

De overheid heeft fouten gemaakt inzake ruimtelijke ordening. Er is ook een klimaatsverandering gaande. Vandaag is die collectieve verantwoordelijkheid nog niet vertaald in collectieve solidariteit. Hopelijk maakt de volgende minister daar werk van. (*Applaus*)

01.08 Léon Campstein (PS): De tekst neemt alleen de overstromingen in aanmerking. In een eerste fase wordt een tarifieringsbureau opgericht. De aard van de overstromingen in België vereiste de instelling van maatregelen op lange termijn. In een tweede fase wordt de verzekering tegen overstromingen in de brandverzekering opgenomen. In de risicozones zal dit verplicht zijn, terwijl het buiten de risicozones facultatief zal zijn. In de eerste fase wordt de solidariteit verzekerd door het rampenfonds en het tarifieringsbureau. In de tweede fase treedt alleen het tarifieringsbureau op. Er wordt tot de tweede fase overgegaan als de solidariteitsvoorwaarden zijn vervuld.

Vanuit technisch oogpunt voorziet het ontwerp in het opleggen van minimale voorwaarden in de brandverzekeringsovereenkomsten en biedt het een betrekkelijk uitgebreide dekking tegen overstromingen. Die voorwaarden zijn evenredig met het nagestreefde doel en hebben slechts betrekking op de eenvoudige risico's.

Met dit wetsontwerp wordt de consument beter beschermd, een streven dat de PS na aan het hart ligt. We pleiten dan ook voor de snelle oprichting van het tarifieringsbureau, die een essentieel werktuig voor de solidariteit tussen de verzekerden is.

pourquoi devrions nous nous satisfaire d'une première étape ? Pourquoi devons-nous bercer de faux espoirs les victimes des inondations ? Ce serait envoyer un signal erroné.

01.07 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Reconnaître que cette proposition n'est qu'une première étape implique que d'autres étapes suivront. Le Fonds des calamités continue de fonctionner provisoirement. Le but ultime est de mettre au point une assurance contre les inondations mais, pour des raisons que j'ai déjà évoquées, cet objectif n'est tout simplement pas réalisable dans l'immédiat. La présente proposition a néanmoins ses raisons d'être et elle incite à accélérer les travaux. Il faut parfois se contenter de ce qui est réalisable.

Nous devons toutefois éviter de jeter de la poudre aux yeux. La communication relative à la portée du texte actuel doit être claire et correcte.

L'Etat a commis des erreurs en matière d'aménagement du territoire. Un changement climatique se fait également sentir. A ce jour, cette responsabilité collective n'est pas encore traduite en solidarité collective. Espérons que le successeur du ministre s'y emploiera. (*Applaudissements*)

01.08 Léon Campstein (PS) : Le texte ne retient que les inondations. Dans un premier temps, un bureau de tarification est créé. En effet, les inondations vécues en Belgique nécessitaient la mise en place de mesures sur le long terme. Dans un second temps, il est prévu un lien obligatoire entre assurance-incendie et assurance-inondation dans les zones à risque, un lien facultatif hors des zones à risque. Dans la première phase, la solidarité sera assurée par le fonds des calamités et par le bureau de tarification. Dans la seconde phase, seul le bureau de tarification interviendra. La décision d'activer la seconde phase dépendra de la réunion des conditions de la solidarité.

Techniquement, le projet se traduit par l'imposition de conditions minimales au sein des contrats d'assurance-incendie en offrant une couverture relativement étendue contre les inondations. Elles sont proportionnées à l'objectif poursuivi et ne concernent que des risques simples.

Le projet de loi intègre la démarche de protection du consommateur, chère au parti socialiste. Nous plaçons donc pour une mise en place rapide du bureau de tarification, outil essentiel de solidarité entre les assurés.

01.09 Simonne Creyf (CD&V): Het wetsontwerp betreffende de natuurrampenverzekering is zelf uitgegroeid tot een ramp. Gedreven door zijn belofte dat er een nieuwe wet zou zijn voor de verkiezingen, maakt de premier de burgers wijs dat ze bij toekomstige overstromingen beter vergoed zullen worden dan nu. Maar de wet is een lege doos die allicht pas in 2005 van toepassing zal zijn en er dan voor zal zorgen dat iedereen zijn eigen ellende zal moeten betalen. Iedereen gaat erop achteruit. In de eerste plaats de gedupeerden natuurlijk, maar uiteindelijk zal iedereen meer betalen zonder zelf verzekerd te zijn. De solidariteit die in de huidige regeling van het Natuurrampenfonds tot stand komt via de fiscaliteit, verdwijnt volkomen.

Het wetsontwerp bevat ook geen enkel preventiemechanisme. Alle instrumenten voor een goed waterbeheer liggen bij de Gewesten, maar die worden nergens bij betrokken en ze worden op geen enkele manier aangespoord om aan preventie te doen.

De regering kiest ervoor om het Rampenfonds naar de achtergrond te verschuiven en de schadevergoeding voor overstromingen via privé-verzekeraars te laten verlopen. Onze fractie heeft dit denkspoor niet bij voorbaat afgewezen, maar heeft wel gesteld dat onze stemhouding zou afhangen van de uiteindelijke tekst.

Een woordje historische duiding is hier op zijn plaats. Anderhalf jaar na de indiening van het wetsontwerp vroeg minister Picqué het advies van de Gewesten en hoorden we hen in de commissie. De academici werden uiteindelijk niet gehoord. Ook gingen alle partijen akkoord met de noodzaak van de afbakening van risicozones, maar het broodnodige advies van de Gewesten is er nooit gekomen.

Waarom was die natuurrampenverzekering eigenlijk nodig? Omdat er voor de CD&V een wettelijk initiatief nodig was om iedereen tegen een redelijke prijs aan een overstromingsverzekering te helpen. De privé-verzekeraars gaan immers altijd verder in hun segmentering van de markt. Wie weinig risico loopt vindt gemakkelijk een verzekering tegen een redelijke prijs. Wie veel risico loopt vindt ofwel geen, ofwel een heel dure verzekering. Minister Picqué steunde dit initiatief dat hij omschreef als de globalisering van risico's.

01.09 Simonne Creyf (CD&V): Le projet de loi relatif à l'assurance contre les catastrophes naturelles est devenu, lui-même, une catastrophe. Mû par sa promesse de faire entrer en vigueur une nouvelle loi avant les élections, le premier ministre donne à croire aux citoyens qu'ils seront mieux indemnisés qu'à l'heure actuelle lors de futures inondations. Mais la loi est une coquille vide qui n'entrera certainement en vigueur qu'en 2005 et aura alors pour effet que chacun devra supporter personnellement ses dommages. C'est une régression pour tous. En premier lieu bien évidemment pour les personnes dupées mais chacun devra en définitive payer davantage, sans être personnellement assuré. La solidarité qui a été insérée par le biais de la fiscalité dans la réglementation actuelle relative au Fonds des catastrophes naturelles disparaît complètement.

Le projet de loi ne prévoit pas non plus le moindre mécanisme de prévention. Tous les instruments pour une bonne gestion de l'eau sont du ressort des Régions qui ne sont toutefois impliquées en rien et ne sont incitées en aucune manière à intervenir préventivement.

Le gouvernement a décidé de reléguer le Fonds des calamités au second plan et d'organiser le remboursement des dommages causés par des inondations par l'entremise des compagnies d'assurances privées. Notre groupe n'a pas rejeté d'entrée de jeu cette piste de réflexion mais a indiqué que son vote dépendrait du texte final.

En l'espèce, un petit rappel historique s'impose. Un an et demi après le dépôt du projet de loi, le ministre Picqué a recueilli l'avis des Régions, que nous avons entendues en commission. Les professeurs ne l'ont finalement pas été. Toutes les parties ont estimé nécessaire de délimiter les zones à risques mais l'avis indispensable des Régions n'a jamais été obtenu.

Pourquoi, en réalité, cette assurance contre les catastrophes naturelles devait-elle être instaurée? Parce qu'aux yeux du CD&V, il fallait une initiative législative pour permettre à chacun de s'assurer contre les risques d'inondation à un prix raisonnable. Les compagnies d'assurance privées poursuivent, en effet, la segmentation du marché. Qui est exposé à un faible risque trouve facilement assureur à un prix raisonnable. En revanche, qui est exposé à un risque important doit être prêt à payer le prix pour trouver assureur, pour autant qu'il en trouve. Le ministre Picqué avait appuyé cette initiative qu'il avait qualifiée de globalisation des

risques.

Onze verbazing was dus groot toen de regering via amendementen eerst de overstromingen en dan ook de aardbevingen uit het ontwerp haalde. Van globalisering van risico's via een verplichte uitbreiding van de brandpolis was dus geen sprake meer. Het uiteindelijke resultaat was een overstromingsverzekering die enkel aan wie in een risicozone woont zou worden opgelegd.

Volgens een onderzoek van de verzekeringssector is 3 procent van het grondgebied niet verzekeraar tegen een redelijke prijs. De schadelast per jaar wordt geraamd op 150 miljoen euro. Zal 3 procent van de bevolking de premie voor 150 miljoen euro moeten ophoesten?

In een eerste hypothese zal de regering de risicogebieden vastleggen op basis van de betaalbaarheid van de verzekering. We hebben de concrete gevolgen hiervan besproken in de commissie op basis van kaarten van Dinant en Antwerpen. In Antwerpen zorgde een beperkte afbakening van risicozones voor een onbetaalbare overstromingspolis. Maar de ruime afbakening was eveneens onverdedigbaar, want dan zouden heel veel mensen die technisch gezien niet in een risicozone wonen toch een forse meerprijs betalen. In laatste instantie betreft het een zuiver politieke beslissing.

01.10 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Mevrouw Creyf neemt een loopje met de waarheid. Er is afgesproken met vaste criteria te werken en er werden kaarten opgesteld met natuurlijk overstroombare, recent overstroomde en mogelijk overstroombare gebieden. Met behulp daarvan zullen de definitieve kaarten worden opgesteld. Het gaat dus allerminst om een zuiver politieke beslissing.

01.11 Simonne Creyf (CD&V): Er zijn nog steeds geen criteria, maar de Gewesten zijn al naar eigen inzicht de afbakening van de risicozones aan het voorbereiden. Daarbij is een politieke beslissing onvermijdelijk: men moet kiezen tussen een enge of brede omschrijving van de risicogebieden.

01.12 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV): Als de risicozones te klein zijn, zullen de premies te hoog

Grande fut, dès lors, notre stupeur lorsque, par amendement, le gouvernement exclut du champ d'application de la loi d'abord les inondations, ensuite les tremblements de terre. Il n'était donc plus question de globalisation des risques par le biais d'une extension obligatoire de la police-incendie. Résultat de l'opération : l'instauration d'une assurance-inondation obligatoire uniquement pour les personnes établies dans une zone à risques.

Selon une enquête du secteur des assurances, trois pour cent du territoire ne peuvent être assurés à un prix raisonnable. Les dommages sont évalués à 150 millions sur une base annuelle. Trois pour cent des citoyens devront-ils casquer pour la prime correspondant à ces 150 millions d'euros ?

Dans le cadre d'une première hypothèse, le gouvernement délimitera les zones à risques afin de maintenir le prix des assurances dans des limites raisonnables. Nous avons examiné les conséquences concrètes de cette hypothèse en commission sur la base de cartes d'Anvers et de Dinant. A Anvers, une délimitation restreinte des zones à risques a rapidement rendu le prix des polices d'inondation inabordable. Une délimitation plus large n'était toutefois pas davantage défendable, en ce sens que, dans ce cas, de nombreuses personnes n'habitant pas, techniquement, dans une zone à risques devraient malgré tout contribuer à payer une assurance à un prix très élevé. En dernier ressort, il s'agit-là d'une décision purement politique.

01.10 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Mme Creyf travestit la vérité. Il a été convenu de recourir à des critères fixes et des cartes des zones naturellement inondables, récemment inondées et éventuellement inondables ont été dressées. A l'aide de ces cartes, les cartes définitives pourront être établies. Il ne s'agit donc nullement d'une décision purement politique.

01.11 Simonne Creyf (CD&V): Alors que les critères n'ont toujours pas été fixés, les Régions préparent actuellement la délimitation des zones d'après leur conception propre. Dans ce cadre, une décision politique est inévitable : il faut choisir entre une définition restreinte ou étendue de la notion de zones à risques.

01.12 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV): Si les zones à risques sont trop petites, les primes seront

oplopen, en het risico dat men de zones ruimer afbakt is reëel: er zullen meer risico's gedekt moeten worden, en men zal op zijn minst preventiemaatregelen moeten treffen.

Men is wat te hard van stapel gelopen; ik had liever gezien dat men het bij een tarificatiebureau had gehouden. De premier heeft politieke beloften gedaan, en wij hebben ons laten meeslepen. We zullen het werk daarna kunnen hervatten en alle facetten van het probleem in ogenschouw nemen.

01.13 Simonne Creyf (CD&V): Mevrouw Gerkens is het dus met mij eens dat er politieke beslissingen moeten worden genomen. Ofwel zal een klein aantal mensen een torenhoge verzekeringspremie moeten betalen, ofwel zullen veel mensen die misschien nooit met een overstroming te maken zullen hebben, solidair zijn.

01.14 Minister Charles Picqué (*Frans*) : Wat u daar zegt is een zeer zware aantijging !

De kaarten zullen gebaseerd zijn op objectieve criteria inzake mogelijk overstromingsgevaar. Als ik u moet geloven, zouden de Gewesten hun risicozones afbakenen op grond van de betaalbaarheid van de verzekering, en dus op grond van de grondslag die solidariteit mogelijk maakt.

Als dat waar zou zijn, kunnen we er maar beter meteen mee ophouden !

01.15 Simonne Creyf (CD&V): Dat klopt niet. De Gewesten tekenen de risicogebieden uit, maar na de afbakening is een politieke beslissing nodig, omdat er drie graden van overstroombaarheid zijn. In het KB moet dus een beslissing worden genomen worden.

Het alternatief is dat wie in een risicogebied woont, slechts een verzekeringspolis kan afsluiten via een tarifieringsbureau. Het wetsontwerp biedt geen uitsluitsel over de werking daarvan. De verzekeraars stellen dat ze de verliezen van dit bureau zullen recupereren via de brandpolissen. Uiteindelijk zullen dus alle consumenten meebetalen zonder dat ze er iets voor in de plaats krijgen.

Na vijftien zittingen zijn sommige zaken nog steeds niet uitgeklaard.

Op drie procent van de bevolking 150 miljoen euro

trop élevées, et le risque existe qu'on élargisse les zones: il faudra aussi élargir les risques couverts et, au moins, introduire des mesures de prévention.

On s'y est pris trop tôt, j'aurais préféré seulement un bureau de tarification. Nous avons été entraînés par l'engagement politique pris par le premier ministre. On pourra reprendre le travail par la suite et tenir compte de tous les aspects du problème.

01.13 Simonne Creyf (CD&V): Comme moi, Mme Gerkens estime donc que des décisions politiques doivent être prises. Soit un petit nombre de personnes devront payer une prime d'assurance colossale, soit de nombreuses personnes, qui ne seront peut-être jamais confrontées à une inondation, feront preuve de solidarité.

01.14 Charles Picqué, ministre (*en français*) : Ce que vous dites est d'une gravité extrême!

Les cartes seront fondées sur des critères objectifs d'inondation possible. A vous entendre, on pourrait croire que les Régions établiront leurs zones à risques en fonction de la payabilité, et donc de l'assiette qui rendra la solidarité possible.

Si c'était le cas, autant arrêter tout de suite.

01.15 Simonne Creyf (CD&V): C'est inexact. Les Régions définissent les zones à risques mais, après la délimitation, une décision politique est nécessaire, car il y a trois degrés d'inondabilité. Une décision doit donc être prise dans le cadre de l'arrêté royal.

La solution de rechange consiste à ne donner la possibilité de contracter une police d'assurance, par le biais d'un bureau de tarification, qu'aux personnes habitant dans une zone à risques. Le projet de loi ne fournit pas de réponse définitive quant au fonctionnement de ce régime. Les assureurs affirment qu'ils récupéreront les pertes de ce bureau par le biais des polices d'assurance incendie. En définitive, tous les consommateurs contribueront donc financièrement sans rien recevoir en contrepartie.

Après quinze séances, certains points ne sont toujours pas clairs.

Répercuter 150 millions d'euros sur trois pour cent

verhalen is niet realistisch. Iedereen zal dus sowieso meebetalen, maar op een weinig transparante manier volgens het huidige ontwerp.

01.16 Pierre Lano (VLD): Als er moet worden gekozen tussen mensen direct of indirect doen betalen, dan verkies ik responsabilisering.

01.17 Simonne Creyf (CD&V): Ik heb niets te kiezen, ik zet slechts de implicaties van de regeringspolitiek uiteen. De regering weert solidariteit en wil een beperkt deel van de bevolking heel veel laten betalen, maar als de verzekeraars desondanks betaalbare polissen willen of moeten aanbieden, zullen ze hun verliezen op de hele bevolking verhalen. Ik had daarom liever gezien dat iedereen vijf euro meer betaalde om verzekerd te zijn tegen overstromingen, dan dat de bevolking indirect betaalt omdat de polissen duurder worden en daar zelfs geen extra verzekering voor krijgt.

Minister Picqué heeft de solidariteit uitgehold uit vrees voor een verhoging van de brandpolis. Die verhoging komt er toch, zij het via een achterpoortje. De consument die niet in een risicogebied woont, zal de verzekering niet afsluiten, maar zal toch meer betalen voor zijn brandverzekering. Wanneer hij echter met rioleringsproblemen te kampen krijgt, zal hij niet verzekerd zijn. De mensen worden dus twee keer gerold.

Wat de afbakening van de risicogebieden betreft hanteren de Gewesten blijkbaar andere criteria. Hoe is dat na meer dan twee jaar nog mogelijk? Dit probleem wordt doorgeschoven naar 2005. De afbakening van de risicogebieden zal een grote ontwaardingsoperatie van private eigendommen betekenen. In sommige gevallen kan het een bescherming van de koper zijn, maar bij een ruime afbakening zullen bepaalde mensen de waarde van hun eigendom ten onrechte zien verminderen.

Is een afbakening überhaupt wel nodig? Een aantal verzekeraars heeft reeds verklaard dat zij hun eigen kaarten gebruiken. Zij zullen zelf beslissen of ze een risico al dan niet aanvaarden. Is de beslissing negatief, dan wordt het tarifieringsbureau aangesproken.

01.18 Minister Charles Picqué (Frans): Als ik u hoor, moet ik vaststellen dat er geen concurrentie meer is: iedereen hanteert dezelfde prijs op basis van kaarten.

de la population n'est pas réaliste. Chacun devra donc participer d'une manière ou d'une autre mais les modalités proposées par le présent projet manquent de transparence.

01.16 Pierre Lano (VLD): S'il faut choisir entre faire payer les gens directement ou indirectement, j'opte pour la responsabilisation.

01.17 Simonne Creyf (CD&V): Je n'ai pas à choisir, je ne fais qu'exposer les implications de la politique du gouvernement. Celui-ci renonce à la solidarité et veut faire payer très cher une partie de la population. Cependant, si les assureurs veulent ou peuvent malgré tout proposer des polices abordables, ils répercuteront leurs pertes sur l'ensemble de la population. J'aurais dès lors préféré que chacun soit amené à payer cinq euros de plus pour s'assurer contre les inondations plutôt que de voir la population payer indirectement sous la forme d'une augmentation des polices, sans pour autant bénéficier d'une assurance supplémentaire.

M. Picqué a vidé la solidarité de sa substance par crainte d'une augmentation de la police-incendie. Or, cette augmentation sera imparable, même si elle doit être opérée par une voie détournée. Le consommateur qui n'habite pas dans une zone à risques ne contractera pas l'assurance, mais son assurance-incendie lui reviendra plus cher quand même. Et le jour où il sera confronté à un problème d'égouts, il ne sera pas assuré. Autrement dit, les gens sont deux fois dupes.

En ce qui concerne la délimitation des zones à risques, les Régions utilisent apparemment d'autres critères. Comment est-ce encore possible après plus de deux ans? Ce problème est reporté à 2005. La délimitation de zones à risques entraînera une dépréciation importante des propriétés privées. Dans certains cas, elle pourra se traduire par une protection des acheteurs mais une délimitation de grande envergure impliquera pour certains d'entre eux une perte de valeur injustifiée de leur propriété.

Est-il bien nécessaire de procéder à cette délimitation? Un certain nombre d'assureurs ont déjà déclaré qu'ils utilisent leurs propres cartes. Ils décideront eux-mêmes d'accepter ou non de couvrir tel ou tel risque. S'ils prennent une décision négative, ce sera au bureau de tarification d'intervenir.

01.18 Charles Picqué, ministre (en français): Force est de constater en vous écoutant qu'il n'y a plus de concurrence: tout le monde pratique le même prix sur la base de cartes.

01.19 Simonne Creyf (CD&V): Ze zullen differentiëren. De minister heeft zelf het idee van differentiatie in de commissie geopperd. De verzekeraars zullen grote risico's niet aanvaarden. Dan moet men naar het tarifieringsbureau trekken. De grote verzekeraars bieden trouwens al overstromingspolissen aan gebaseerd op hun eigen afbakening van de risicogebieden.

01.20 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV): Dankzij het zonesysteem kunnen de gebieden worden afgebakend waar er vanwege het bestaande risico niet meer zal kunnen worden gebouwd. Dat is een van de nagestreefde doelstellingen, los van de verzekeringen.

01.21 Simonne Creyf (CD&V): De publieke afbakening zal aantonen waar kan worden gebouwd, maar dat is een bevoegdheid van de Gewesten en de gemeenten. Wie bouwt zal trouwens nog steeds een verzekering kunnen krijgen. Het preventiemechanisme is dus ook verdwenen. De kostprijs van het tarifieringsbureau zal op iedereen worden verhaald, daar speelt de algemene solidariteit wel.

De verzekeraars zijn dus geen vragende partij voor een afbakening, maar de regering wil niet publiekelijk een bocht maken. Cruciaal in het ontwerp is het tarifieringsbureau, want via dit kanaal zal een deel van de solidariteit tussen diegenen die in een risicozone wonen en de anderen verlopen. De graad van solidariteit wordt dus niet door de politici bepaald. De wetgever heeft niet de moed gehad om de mate van solidariteit vast te leggen. Daarom hebben wij amendement nr. 41 ingediend, waardoor de toegang tot het tarifieringsbureau wordt geopend zodra de overstromingspremie meer dan 25 procent van de brandverzekering bedraagt.

We hebben een tweede amendement ingediend. Volgens de Franstalige tekst mag een verzekeraar de uitbetaling van de schadevergoeding vanaf een bepaalde drempel overlaten aan het Rampenfonds, volgens de Nederlandstalige tekst mag hij dat alleen bij 'onvoorziene' overstromingen. In het licht van het nieuwe voorspellings- en waarschuwingssysteem dat Vlaams minister Dua in het vooruitzicht stelde, bestaat er wel degelijk zoiets als 'voorziene overstromingen' en is het verschil tussen beide versies dus tastbaar. Aangezien de regering weigerde hier iets aan te doen, dienen wij amendement nr. 42 in, dat 'onvoorziene' schrapt.

01.19 Simonne Creyf (CD&V): Les assureurs différencieront leurs prix. C'est vous-même qui avez suggéré l'idée d'une différenciation en commission. Les assureurs n'accepteront pas de couvrir des risques importants. Il faudra alors se tourner vers le bureau de tarification. Au demeurant, les grands assureurs proposent déjà à leurs clients des polices d'inondations fondées sur leur propre délimitation des zones à risques.

01.20 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV): Le système de zones permettra d'identifier des endroits où l'on ne pourra plus construire en raison du risque. C'est là un des buts poursuivis, indépendamment des assurances.

01.21 Simonne Creyf (CD&V): La délimitation publique indiquera les endroits où il sera autorisé de construire, mais cette compétence relève des Régions et des communes. Celui qui construit pourra d'ailleurs toujours s'assurer. Le mécanisme de prévention a donc aussi disparu. Le coût du bureau de tarification sera répercuté sur chacun. Dans ce cas, la solidarité générale existe bel et bien.

Les assureurs ne demandent donc pas que des zones soient délimitées mais le gouvernement refuse de faire publiquement volte-face. Le bureau de tarification joue un rôle central dans le projet de loi car il permettra de garantir une partie de la solidarité entre les personnes habitant dans une zone à risques et les autres. Le degré de solidarité n'est donc pas déterminé par le législateur. Celui-ci n'a pas eu le courage de fixer le niveau de solidarité. C'est la raison pour laquelle nous avons présenté l'amendement n° 41 tendant à permettre l'accès au bureau de tarification dès que la prime d'inondation représente plus de 25% de l'assurance-incendie.

Nous avons présenté un deuxième amendement. Selon la version française du texte, à partir d'un certain seuil, l'assureur peut imputer au Fonds des calamités une partie des indemnités qu'il devra payer. Selon la version néerlandaise, il ne peut le faire qu'en cas d'inondations *imprévues* ("onvoorziene"). A la lumière du nouveau système de prévision et d'alerte préconisé par la ministre flamande Dua, certaines inondations peuvent bel et bien être *prévues* et la différence entre les deux versions est dès lors sensible. Dans la mesure où le gouvernement a refusé de remédier à ce problème, nous présentons à nouveau notre amendement n° 42 qui supprime le mot

"onvoorziene".

Ongeveer negen op tien mensen kozen voor een brandpolis, nog minder mensen hebben een inboedelverzekering. Zij werden totnogtoe gedekt door het Rampenfonds, maar zullen nu uit de boot vallen. Bovendien zal de evenredigheidsregel spelen, vooral als de polissen niet worden geactualiseerd. Dat zal leiden tot onderverzekering. Enkele verzekeraars bieden wel een *frame* aan, maar de meeste verzekeringnemers en zeker de ouderen hebben dat niet.

CD&V stemt tegen dit ontwerp omdat het geen koppeling aan preventie inhoudt, de uitvoering ervan onbepaald is uitgesteld, er geen criteria werden vastgelegd die een risicogebied definiëren, tot 10 procent van de mensen hun brandverzekering kwijt dreigt te raken en de veel te open rol van het tarifieringsbureau ertoe leidt dat de solidariteitsgraad door de verzekeraars en consumenten wordt bepaald.

01.22 Pierre Lano (VLD): Als ik het zo hoor, hadden sommigen liever gehad dat er helemaal geen regeling kwam. Als was het traject lang en vol bochten, het belangrijkste is dat er vandaag een ontwerp is. Het was de hoogste tijd dat een verzekering tegen een zo belangrijke natuurramp als een overstroming het licht zag.

Het werd onvoldoende beklemtoond dat het Rampenfonds de afgelopen maanden erg gedynamiseerd werd, waardoor - bijvoorbeeld - aardbevingen uit het ontwerp werden gehaald. Sommige verzekeraars bieden dit trouwens al aan, maar het risico kan eventueel later ook in dit ontwerp worden geïncorporeerd. De pijnpunten die overblijven, kunnen later worden aangepakt. Het belangrijkste is dat de wet er komt en wordt uitgevoerd.

In de commissie werd lang gediscussieerd over de vraag hoe ver de solidariteit moet reiken en of we kunnen voortgaan voordat de risicozones zijn afgebakend. Er is een minimale afstemming nodig van de criteria tussen de Gewesten en de federale Staat.

Wat de solidariteit betreft, zijn er geen gemakkelijke oplossingen. Eerst leek de algemene solidariteit de beste oplossing, maar zonder afbakening van de risicogebieden kon men de gevolgen niet inschatten. De afbakening is een langdurige en moeilijke oplossing. Het zou laf zijn niet over te gaan tot het invoeren van het principe van de

Quelque neuf personnes sur dix ont opté pour une police-incendie, encore moins pour une assurance-biens mobiliers. Elles étaient jusqu'à présent couverts par le Fonds des calamités mais seront dorénavant abandonnés à leur sort. Par ailleurs, le principe de proportionnalité jouera, surtout si les polices ne sont pas actualisées. Il s'en suivra une situation de sous-assurance. Quelques assureurs proposent bien un cadre mais la plupart des assurés, et certainement les plus âgés, ne l'ont pas souscrit.

Le CD&V votera contre ce projet pour les motifs suivants: il ne comporte pas de dimension préventive, sa mise en œuvre est reportée pour une durée illimitée, il n'établit pas de critères permettant la délimitation de zones à risques, près de 10 % de la population risquent d'être exclus de l'assurance-incendie et la mission du bureau de tarification n'est pas clairement définie, de sorte que les assureurs et les consommateurs décideront du degré de solidarité.

01.22 Pierre Lano (VLD): D'après ce que j'entends, certains auraient préféré qu'il n'y ait absolument aucune réglementation. Bien que le parcours ait été long et tortueux, l'essentiel est qu'il existe aujourd'hui un projet. Il était urgent qu'une assurance contre une catastrophe naturelle aussi grave qu'une inondation voie le jour.

L'accent n'a pas été suffisamment mis sur la forte dynamisation du Fonds des calamités au cours des derniers mois, ce qui a par exemple donné lieu à la suppression des tremblements de terre dans le projet. Certains assureurs offrent du reste déjà cette possibilité mais le risque pourra éventuellement encore être incorporé ultérieurement dans ce projet. Les problèmes qui subsistent pourront être traités plus tard. L'essentiel est que la loi voie le jour et soit mise en œuvre.

En commission, il y a eu de longues discussions au sujet de la portée de la solidarité et sur la question de savoir s'il est possible d'avancer avant que les zones à risques soient définies. Les Régions et l'Etat fédéral doivent tendre vers un minimum d'harmonisation des critères.

En matière de solidarité, il n'y a pas de solutions faciles. A première vue, une solidarité générale était souhaitable, mais sans une délimitation des zones à risques, il est impossible d'en évaluer l'impact. La délimitation sera un exercice difficile qui demandera beaucoup de temps. Ne pas introduire le principe de l'assurance en l'absence de cartes

verzekering omdat er geen kaarten zijn. Wij zijn vooral tevreden dat er een regeling komt.

De oplossing zal geen schoonheidsprijs krijgen, maar is wel de minst slechte, vanwege de onmiddellijke inwerkingtreding van de bepalingen over het tarifieringsbureau.

01.23 Simonne Creyf (CD&V): Dat is wel ons amendement.

01.24 Pierre Lano (VLD): Dat maakt niets uit, als de consument maar tevreden is.

Daarnaast is er solidariteit binnen de risicogebieden.

Zo zijn de twee belangrijke voorwaarden vervuld. Het is de verdienste van de meerderheid dat ze deze keuzes maakte. De reacties van de oppositie waren soms te makkelijk, kwantificeerbare alternatieven inzake de graadbepaling van solidariteit bleven uit.

Dit is een eerste stap. Laten we het ontwerp goedkeuren, richt het tarifieringsbureau op en baken de risicogebieden zo snel mogelijk af.

De VLD-fractie zal het ontwerp goedkeuren, ook omdat alle betrokkenen voor hun verantwoordelijkheid worden geplaatst. De mechanismen zijn er en dit is een positief signaal.

01.25 Minister Charles Picqué (Frans): De verzekeraars streefden naar veralgemening, ze wilden dat iedereen zou betalen en dat er geen risicogebieden zouden worden vastgelegd. Wij wensen het tegendeel. Maar in tegenstelling tot een aanslag of een aardbeving kan een overstroming objectief worden geëvalueerd. Daarom voorziet het ontwerp in de opstelling van kaarten, maar deze zijn nog niet klaar. Het risico bestaat dat de verzekeraars de premies van alle verzekeringnemers willekeurig zullen verhogen. De veralgemening is een valstrik indien de verzekeringspremies verhogen. Waarom werd beslist zich te beperken tot overstromingen?

(Nederlands) Stormschade, aanslagen en arbeidsconflicten worden al gedekt. Ze in dit ontwerp opnemen, zou niets toevoegen, maar zou de termijn waarop de verzekeraars daadwerkelijk dekking kunnen bieden alleen maar verlengen. Krachtige aardbevingen kunnen beter door het

témoignerait d'un manque de courage. Nous nous félicitons surtout de ce qu'une solution soit annoncée.

Cette solution ne remportera pas un prix de beauté, mais c'est la voie du moindre mal, parce que les dispositions relatives au bureau de tarification entrent en vigueur sans délai.

01.23 Simonne Creyf (CD&V): C'est notre amendement !

01.24 Pierre Lano (VLD): Peu importe, tant que le consommateur est content.

En outre, la solidarité joue à l'intérieur des zones à risques.

Les deux principales conditions ont ainsi été réunies. La majorité a le mérite d'avoir fait ces choix. Les réactions de l'opposition étaient dans certains cas un peu faciles, sans être étayées par des alternatives quantifiables en ce qui concerne la détermination du degré de solidarité.

Nous avons fait un premier pas. Adoptons donc ce projet de loi, créons le bureau de tarification et délimitons les zones à risque dans les meilleurs délais.

Le groupe VLD votera ce projet de loi, notamment parce qu'il oblige tous les responsables à faire face à leurs responsabilités. Les mécanismes ont été mis en place, et c'est un signal positif qui est ainsi donné.

01.25 Charles Picqué, ministre (en français) : Les assureurs voulaient la globalisation, voulaient que tout le monde paye et qu'il n'y ait pas de zones à risques. Nous voulons le contraire. Si l'attentat et le tremblement de terre ne sont pas objectivement évaluable, l'inondation l'est. C'est pourquoi des cartes sont prévues, mais elles ne sont pas encore prêtes. Il y a un risque que les assureurs augmentent arbitrairement les primes de tous les consommateurs. La globalisation est un piège si les primes d'assurance augmentent. Pourquoi doit-on se limiter aux inondations ?

(En néerlandais) Les dégâts causés par la tempête, les attentats et les conflits de travail sont déjà couverts. Les intégrer au projet n'ajouterait rien mais cela risquerait de retarder les délais dans lesquels les assureurs pourraient offrir une couverture effective. Il est préférable de faire

Rampenfonds gedekt blijven omdat ze de mogelijkheden van de verzekeringssector te boven gaan. Lichte aardbevingen doen geen probleem rijzen voor de verzekeraars.

(Frans) Het solidariteitsprincipe geldt enkel in de risicogebieden. Dat zal speculanten tot voorzichtigheid aanmanen en kopers tot waakzaamheid aanzetten. Aangezien we het risico op premieverhogingen voor alle consumenten niet kunnen inschatten, moeten we voorzichtig blijven.

De mogelijkheid om klachten in te dienen tegen de gemeenten en de Gewesten moet behouden blijven, want we mogen niet toestaan dat zij zich aan hun verantwoordelijkheid onttrekken, maar er moet aangetoond worden dat er sprake was van overmacht of wanbeheer, dat is het klassieke draaiboek van de bewijslast. Ik heb overigens nooit gezegd dat dit ontwerp zaligmakend zou zijn.

(Nederlands) Ik ben altijd zo eerlijk geweest om toe te geven dat dit ontwerp niet alle problemen zou oplossen.

(Frans) Er zijn drie struikelblokken. Vooreerst bemoeilijkt de globalisatie van de risico's een transparante prijsvorming. Vervolgens kan de solidariteit moeilijk worden gemeten; daarom ook moeten we over kaarten beschikken om na te gaan wat de omvang is van de solidariteit en aan wie die solidariteit ten goede komt. De kaarten zijn er nog niet, er is wel al een tarifieringsbureau, dat een eerste stap vormt naar een solidair stelsel. Een derde struikelblok tot slot is de deresponsabilisering van overheid en particulier.

Positief is dat het debat op gang is getrokken. De consument zal meer duidelijkheid wensen over de afbakening van de risicozones, hij zal dus kaarten willen en daartoe de Gewesten onder druk zetten. Wij hebben gekozen voor een voorzichtige aanpak. We moeten de risicozones afbakenen en kaarten opstellen, want de verzekeraars kunnen nu zonder enig toezicht de kaarten opstellen die ze willen. Wij willen dat het risico op een objectieve manier wordt ingeschat en zo zorgen voor transparantie.

01.26 Simonne Creyf (CD&V): Elke verzekeraar is vrij om een bepaald risico al dan niet te dekken. De grond waarop hij weigert is niet belangrijk.

01.27 Minister Charles Picqué *(Nederlands)*: De kaarten met de overstromingsgebieden erop zijn publiek en dus een wapen in de handen van de consument. Zij bevatten objectieve gegevens.

couvrir les tremblements de terre de forte intensité par le Fonds des calamités parce qu'ils dépassent les possibilités du secteur des assurances. Les tremblements de faible intensité ne posent pas de problème pour les assureurs.

(En français) : La solidarité ne jouant que dans les zones à risques va rendre prudent le spéculateur et avertir l'acheteur. Comme nous ne pouvons mesurer le risque d'augmentation pour tous les consommateurs, nous devons être prudents.

Le recours contre les communes et les Régions doit continuer à exister car on ne peut les mettre à l'abri de leurs responsabilités, mais il faut pouvoir démontrer le cas de force majeure ou la faute de gestion, c'est le scénario classique de la preuve. Je n'ai jamais considéré ce projet comme le projet-miracle.

(En néerlandais) : J'ai toujours eu l'honnêteté intellectuelle de reconnaître que le présent projet ne serait pas la panacée.

(En français): Il y a trois écueils à éviter. D'abord la globalisation, qui peut occulter la transparence de fixation des prix. Ensuite, l'effort de solidarité est difficilement mesurable, d'où la nécessité de disposer des cartes pour mesurer le volume de solidarité et de transfert de solidarité qui serait produit. Nous n'avons pas ces cartes, mais nous avons un bureau de tarification qui est un premier pas vers la solidarité. Enfin, la déresponsabilisation des pouvoirs publics et des particuliers.

L'intérêt est que, maintenant, le débat est ouvert. Le consommateur voudra voir clair sur la délimitation des zones à risques ; il voudra donc des cartes et fera pression sur les Régions. La voie choisie est celle de la prudence. Nous devons faire des zones à risques et des cartes, parce que les assureurs font les cartes qu'ils veulent dans un anonymat incontrôlable. Quant à nous, nous voulons que soit objectivée l'appréciation du risque et assurer ainsi la transparence.

01.26 Simonne Creyf (CD&V): Tout assureur est libre de couvrir ou non tel risque. La raison pour laquelle il refuse de le couvrir est sans importance.

01.27 Charles Picqué, ministre *(en néerlandais)* : Les cartes représentant les zones inondables sont publiques et sont donc de nature à mieux armer les consommateurs dans la mesure, notamment, où elles contiennent des données objectives.

01.28 Simonne Creyf (CD&V): Dat klopt, maar dat neemt niet weg dat een verzekeraar kan weigeren om een bepaald risico te dekken, zonder dat hij zich daarvoor moet verantwoorden. Ik heb ook geen antwoord gekregen van de minister op de amendementen.

01.28 Simonne Creyf (CD&V): C'est exact mais il n'empêche qu'un assureur peut refuser de couvrir un risque donné sans avoir à se justifier. Le ministre n'a pas non plus répondu au sujet de mes amendements.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (Nee)

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (Non)

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1007/9)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1007/9)

Het wetsontwerp telt 8 artikelen.

Le projet de loi compte 8 articles.

Ingediende amendementen:

Amendements déposés:

Art. 3

- 41: *Simonne Creyf* (1007/10)
- 42: *Simonne Creyf* (1007/10)

Art. 3

- 41: *Simonne Creyf* (1007/10)
- 42: *Simonne Creyf* (1007/10)

01.29 Simonne Creyf (CD&V): Amendement 41 op artikel 3 wil de toegang regelen tot het tarifieringsbureau. In het geval van autoverzekeringen is dat wettelijk geregeld. Dit ontwerp voorziet niet in een dergelijke bepaling en dat is een lacune. Met mijn amendement voeg ik de bepaling toe dat al wie een premie betaalt voor het risico overstroming die meer dan 25 percent hoger ligt dan de brandverzekeringspremie zonder dat risico, bij het tarifieringsbureau terecht kan.

01.29 Simonne Creyf (CD&V): L'amendement n° 41 à l'article 3 tend à régler l'accès au bureau de tarification. Cette situation est réglée légalement pour l'assurance automobile. Le projet qui nous est soumis ne comporte pas une telle disposition et c'est là une lacune. Mon amendement ajoute une disposition aux termes de laquelle celui qui paie, pour couvrir le risque d'inondations, une prime dont le montant dépasse de 25 pour cent celui de la prime d'assurance incendie sans couverture du risque d'inondations peut s'adresser au bureau de tarification.

Amendement 42 op hetzelfde artikel voert een kleine aanpassing door. Er is een essentieel verschil tussen de Nederlandse en de Franse tekst. Het woord 'onvoorziene' moet uit de Nederlands tekst worden geschrapt omdat overstromingen vanaf nu kunnen worden voorspeld.

L'amendement n° 42 au même article apporte une légère modification au texte. Il y a une différence essentielle entre les textes néerlandais et français. Il faut biffer le terme « onvoorziene » dans le texte néerlandais parce que les inondations sont désormais prévisibles.

01.30 Minister Charles Picqué (*Frans*): Inzake amendement 42 zou ik willen zeggen dat men niet bij analogie met de automobielsector mag redeneren. In die sector kent men bijvoorbeeld geen afbakening in zones. Voor een huis van 4 miljoen betekent het slechts een meerkost van 150 BEF per jaar. Dat is toch niet onoverkomelijk.

01.30 Charles Picqué *ministre (en français)* : En ce qui concerne l'amendement 42, il ne faut pas rechercher d'analogie avec le secteur automobile, secteur pour lequel on ne connaît pas, par exemple, l'effet de la limitation des zones. Pour une maison de 4 millions, la différence n'est que de 150 FB par an, inutile d'en faire un drame.

Wat amendement 41 betreft kan men niet stellen dat sommige overstromingen voorspelbaar zijn en andere niet. Daarentegen is de neerslag die de overstroming veroorzaakt wel onvoorspelbaar.

De stemming over de amendementen en artikel 3 wordt aangehouden.

De artikelen 1 en 2, 4 tot 8 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

02 Wetsvoorstel tot invoeging van bijzondere maatregelen inzake aanstelling, bevordering en evaluatie van de leden gedetacheerd uit een politiedienst in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten (2142/1-6)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

Vraagt iemand het woord? (Nee)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (2142/6)

Het wetsvoorstel telt 9 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 3

- 11: Pierre Lano (2142/?)

Art. 4

- 12 : Pierre Lano (2142/?)

Art. 5

- 13: Pierre Lano (2142/?)

Art. 9

- 14: Pierre Lano (2142/?)

02.01 Pierre Lano (VLD): De werkzaamheden in de commissie Binnenlandse Zaken inzake dit ontwerp zijn eigenlijk in drie fasen verlopen en in feite is men vergeten de vorige fase te schrappen wanneer men de volgende stap heeft gezet. Ik denk dat dit zuiver technische amendementen zijn. Als er geen bezwaar is vanwege de leden die hier overblijven zou het dus gaan om zuiver technische

Quant à l'amendement 41, il ne faut pas dire que certaines inondations sont prévisibles et d'autres pas. Ce qui est imprévisible, c'est la précipitation qui provoque l'inondation.

Le vote sur les amendements et l'article 3 est réservé.

Les articles 1 et 2, 4 à 8 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

02 Proposition de loi insérant des dispositions particulières en matière de commissionnement, de promotion et d'évaluation des membres détachés d'un service de police dans la loi organique du 18 juillet 1991 de contrôle des services de police et de renseignements (2142/1-6)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Quelqu'un demande-t-il la parole? (Non)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (2142/6)

La proposition de loi compte 9 articles.

Amendements déposés:

Art. 3

- 11: Pierre Lano (2142/?)

Art. 4

- 12 : Pierre Lano (2142/?)

Art. 5

- 13: Pierre Lano (2142/?)

Art. 9

- 14: Pierre Lano (2142/?)

02.01 Pierre Lano (VLD): Les travaux que la commission de l'Intérieur a consacrés à ce projet ont en fait comporté trois phases. A chaque nouvelle phase, on a omis de supprimer la précédente. Il s'agit à mes yeux d'amendements purement techniques. Si les membres encore présents sont d'accord, ces amendements pourraient être considérés comme purement

amendementen.

techniques.

De **voorzitter**: Indien u akkoord gaat kunnen we deze amendementen als technisch beschouwen. (*Instemming*).

Le **président** : S'il y a consensus, nous pouvons considérer ces amendements comme techniques (*Assentiment*).

De vergadering wordt gesloten om 21.05 uur. Volgende plenaire vergadering donderdag 20 maart om 14.15 uur.

La séance est levée à 21 heures 05. Prochaine séance plénière de la Chambre demain jeudi 20 mars 2003 à 14 heures 15.